

ГЛАВА 6

**MODEL ANIMAL HEALTH/OFFICIAL CERTIFICATE FOR ENTRY INTO THE UNION OF PORCINE ANIMALS AND ANIMALS OF THE FAMILY TAYASSUIDAE (MODEL 'SUI-X')/ФОРМА ВЕТЕРИНАРНОГО/ОФИЦИАЛЬНОГО СЕРТИФИКАТА ДЛЯ ВВОЗА В СОЮЗ СВИНЕЙ И ЖИВОТНЫХ СЕМЕЙСТВА TAYASSUIDAE (ФОРМА SUI-X)**

| COUNTRY/СТРАНА  |   | Animal health/official certificate to the EU/Ветеринарный/официальный сертификат для ЕС   |   |  |  |
|---|---|---|---|--|--|
| Part I: Description of consignment/Часть I: Описание грузовой партии  | I.1 Consignor/Exporter/Грузоотправитель/Экспортер<br><br>Name/Наименование<br>Address/Адрес<br><br>Country/Страна ISO country code/ Код ISO страны  | I.2 Certificate reference/Ссылка на сертификат  | I.2a IMSOC reference/Ссылка IMSOC   |  |  |
|   |   | I.3 Central Competent Authority/Центральный компетентный орган  | QR CODE/QR-КОД  |  |  |
|   |   | I.4 Local Competent Authority/Местный компетентный орган  |   |  |  |
|   |   | I.5 Consignee/Importer/Грузополучатель/импортер<br><br>Name/Наименование<br>Address/Адрес<br><br>Country/Страна ISO country code/Код ISO страны   | I.6 Operator responsible for the consignment/Оператор, ответственный за грузовую партию<br><br>Name/Наименование<br>Address/Адрес<br><br>Country/Страна ISO country code/Код ISO страны |  |  |
|   | I.7 Country of origin/Страна происхождения<br>ISO country code/Код ISO страны   | I.9 Country of destination/Страна назначения<br>ISO country code/Код ISO страны   |   |  |  |
|   | I.8 Region of origin/Регион происхождения<br>Code/Код   | I.10 Region of destination/Регион назначения<br>Code/Код  |   |  |  |
|   | I.11 Place of dispatch/Место отправки<br><br>Name/Наименование Registration/Approval No/№ регистрации/ разрешения<br><br>Address/Адрес<br><br>Country/Страна ISO country code/Код ISO страны  | I.12 Place of destination/Место назначения<br><br>Name/Наименование Registration/Approval No/№ регистрации/ разрешения<br><br>Address/Адрес<br><br>Country/Страна ISO country code/Код ISO страны |   |  |  |
|   |   | I.13 Place of loading/Место погрузки  | I.14 Date and time of departure/Дата и время отправки   |  |  |
|   | I.15 Means of transport/Транспортное средство<br><input type="checkbox"/> Aircraft/Самолет <input type="checkbox"/> Vessel/Судно<br><br><input type="checkbox"/> Railway/Железная дорога <input type="checkbox"/> Road vehicle/Автомобильный транспорт<br><br>Identification/Идентификация  | I.16 Entry Border Control Post/Пограничный пункт контроля ввоза   |   | I.17 Accompanying documents/Сопроводительные документы |  |
|   |   | Type/Тип  |   | Code/Код   |  |
| Country/Страна<br>Commercial document reference/Ссылка на коммерческий документ   |   | ISO country code/Код ISO страны   |   |  |  |
| I.18  | Transport conditions/Условия транспортировки  | <input type="checkbox"/> Ambient/ Температура окружающей среды  | <input type="checkbox"/> Chilled/Охлажденный  | <input type="checkbox"/> Frozen/Замороженный           |  |
| I.19  | Container number/Seal number/Номер контейнера/пломбы<br>Container No/Контейнер № Seal No/Пломба №   |   |   |  |  |
| I.20  | Certified as or for/Сертифицировано для следующих целей<br><br><input type="checkbox"/> Further keeping/Дальнейшее хранение <input type="checkbox"/> Travelling circus/animal acts/ Передвижной цирк/шоу животных<br><br><input type="checkbox"/> Quarantine establishment/ Карантинное учреждение <input type="checkbox"/> Exhibition/Выставка |   |   |  |  |
| I.21 <input type="checkbox"/> For transit/Для транзита<br><br>Third country/Третья страна ISO country code/Код ISO страны | I.22 <input type="checkbox"/> For internal market/Для внутреннего рынка   |   |   |  |  |
|   | I.23  |   |   |  |  |

| 1.24   | 1.25 Total quantity/Общее количество |  | 1.26        |   |   |                 |                         |
|--|--------------------------------------|--|-------------|---|---|-----------------|-------------------------|
| 1.27 Description of consignment/Описание грузовой партии |                                      |  |             |   |   |                 |                         |
| CN code/<br>CN код                                       | Species/Виды                         | Subspecies/ Category<br>/Подвиды/категория | Sex/<br>Пол | Identification<br>system/Система<br>идентификации | Identification number/<br>Идентификационный номер | Age/<br>Возраст | Quantity/<br>Количество |
|  |                                      |  |             |   |   |                 |                         |

| COUNTRY/ СТРАНА   |  | Certificate model SUI-X/ Форма сертификата SUI-X |                                    |
|---|--|--|------------------------------------|
| II. Health information/ Санитарно-эпидемиологическая информация |  | II.a Certificate reference/ Ссылка на сертификат | II.b IMSOC reference/ Ссылка IMSOC |
| art II: Certification/Часть II: Сертификация                    | <p><b>II.1. Public health attestation</b> [*to delete when the Union is not the final destination of the animals]/<b>Санитарно-гигиеническое освидетельствование</b> [*удалите, если Союз не является конечным пунктом назначения животных]</p> <p>I, the undersigned official veterinarian, hereby certify, that the animals described in this certificate:/Я, нижеподписавшийся государственный ветеринарный врач, настоящим заверяю, что животные, описанные в этом свидетельстве:</p> <p>II.1.1. have not received:/не получали:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– any stilbene or thyrostatic substances,/стилбены или тиростатические вещества;</li> <li>– oestrogenic, androgenic, gestagenic or beta-agonist substances for purposes other than therapeutic or zootechnical treatment (as defined in Council Directive 96/22/EC)/эстрогенные, андрогенные, гестагенные или бета-агонистические вещества для целей, отличных от терапевтического или зоотехнического лечения (как определено в Директиве Совета 96/22/EC).</li> </ul> <p>II.1.2. fulfil the guarantees covering live animals and products thereof provided by the residue plans submitted in accordance with Article 29 of Council Directive 96/23/EC and the concerned animals are listed in Decision 2011/163/EU for the concerned country of origin./выполнять гарантии в отношении живых животных и продуктов из них, предусмотренные планами остатков, представленными в соответствии со статьей 29 Директивы Совета 96/23/EC, и рассматриваемые животные указаны в Решении 2011/163/EU для соответствующей страны происхождения.</p> <p><sup>(1)(2)(10)</sup>II.1.3. are domestic porcine animals either coming from a holding officially recognised as applying controlled housing conditions in accordance with Article 8 of Commission Implementing Regulation (EU) 2015/1375 or are not weaned and less than 5 weeks of age./<sup>(1)(2)(10)</sup> II.1.3. домашние свиньи либо происходят из хозяйства, официально признанного применяющим контролируемые условия содержания в соответствии со Статьей 8 Исполнительного регламента Комиссии (ЕС) 2015/1375, либо не отняты от самки и имеют возраст менее 5 недель.]</p>   |  |                                    |
|   | <p><b>II.2. Animal health attestation/Ветеринарно-санитарное освидетельствование</b></p> <p>I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that the animals described in Part I:/Я, нижеподписавшийся государственный ветеринарный врач, настоящим заверяю, что животные, описанные в Части I:</p> <p>II.2.1. come from the zone with code: _____ - <sup>(2)</sup> which, at the date of issue of this certificate is authorised for entry into the Union of animals of the families Suidae and Tayassuidae and listed in Part 1 of Annex II to Commission Implementing Regulation (EU) 2021/404./происходят из зоны с кодом: _____ - <sup>(2)</sup>, которая на дату выдачи настоящего сертификата имеет разрешение на ввоз в Союз животных семейств <i>Suidae</i> и <i>Tayassuidae</i> и перечисленных в Части 1 Приложения II к Исполнительному регламенту Комиссии (ЕС) 2021/404.</p> <p>II.2.2. have remained continuously:/постоянно содержались:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) in the zone referred to in point II.2.1. since birth or for a period of time of at least 6 months immediately prior to the date of their dispatch to the Union, and/в зоне, указанной в пункте II.2.1. с рождения или в течение периода не менее 6 месяцев до даты их отправки в Союз;</li> <li>(ii) in the establishment of origin since birth or for a period of time of at least 40 days prior to the date of their dispatch to the Union, into which during this period no animals of the families Suidae and Tayassuidae and no animals of other species listed for the same diseases as animals of the families Suidae and Tayassuidae have been introduced./в хозяйстве происхождения с момента рождения или в течение периода времени не менее 40 дней до даты их отправки в Союз, в который в течение этого периода не внесены животные семейств <i>Suidae</i> и <i>Tayassuidae</i> и животные других видов для тех же болезней, что и животные семейств <i>Suidae</i> и <i>Tayassuidae</i>.</li> </ul> <p>II.2.3. had no contact with animals of a lower health status since birth or at least for 30 days prior to the date of their dispatch to the Union./не контактировали с животными с более низким статусом здоровья с момента рождения или как минимум в течение 30 дней до даты их отправки в Союз.</p> <p>II.2.4. are not to be killed under a national programme for the eradication of diseases, including the relevant listed diseases referred to in Annex I to Commission Delegated Regulation (EU) 2020/692 and emerging diseases./не являются животными, подлежащими убою в рамках национальной программы искоренения болезней, включая соответствующие перечисленные болезни, упомянутые в Приложении I к Делегированному Регламенту Комиссии (ЕС) 2020/692, а также новые или быстро распространяющиеся заболевания.</p> |  |                                    |

COUNTRY/ СТРАНА

Certificate model SUI-X/ Форма сертификата SUI-X

|  |  |
|--|--|
|  | <p><sup>(1)</sup> <i>either/либо</i> [II.2.5. have been dispatched directly from the establishment of origin to the Union without passing through any other establishment]./[II.2.5. были отправлены непосредственно с предприятия происхождения в Союз, минуя какое-либо другое предприятие].</p> <p><sup>(1)(3)</sup> <i>or/или</i> [II.2.5. have undergone one single assembly operation in the zone of origin fulfilling the following requirements:/II.2.5. прошли единственную операцию по сборке в зоне происхождения, отвечающую следующим требованиям:</p> <p>(a) the assembly operation took place in an establishment./операция по сборке проходила в хозяйстве:</p> <p>(i) approved for conducting assembly operations of ungulates by the competent authority in the third country or territory in accordance with Article 5 of Commission Delegated Regulation (EU) 2019/2035./одобренном для проведения операций по сборке копытных компетентным органом в третьей стране или территории в соответствии со Статьей 5 Делегированного регламента Комиссии (ЕС) 2019/2035;</p> <p>(ii) which has an unique approval number assigned by the competent authority of the third country or territory./которому был присвоен уникальный номер официального разрешения компетентным органом третьей страны или территории;</p> <p>(iii) listed for that purpose by the competent authority of the third country or territory of dispatch, including the information set out in Article 21 of Delegated Regulation (EU) 2019/2035./которые перечислены для этой цели компетентным органом третьей страны или территории отправления, включая информацию, предусмотренную в Статье 21 Делегированного регламента (ЕС) 2019/2035;</p> <p>(iv) fulfilling the requirements provided for in Article 8 of Delegated Regulation (EU) 2020/692./ которые отвечают требованиям, предусмотренным Статьей 8 Делегированного регламента (ЕС) 2020/692.</p> <p>(b) the assembly operation in the assembly centre took no longer than 6 days./сборка в центре сборки заняла не более 6 дней.]</p> <p>II.2.6. have not been unloaded in any place that does not comply with the requirements laid down in point II.2.11. since they were dispatched from their establishment of origin until their dispatch to the Union and during that period they have not been in contact with animals of a lower health status./не были разгружены в любом месте, которое не соответствует требованиям, изложенным в пункте II.2.11. с момента их отправки с предприятия происхождения до их отправки в Союз, и в течение этого периода они не контактировали с животными с более низким статусом здоровья.</p> <p>II.2.7. are loaded for dispatch to the Union on ___/___/___ (dd/mm/yyyy)<sup>(4)</sup> in a means of transport which was cleaned and disinfected prior to loading with a disinfectant authorised by the competent authority in the third country or territory and constructed in such a way that./были загружены для отправки в Союз ___/___/___ (дд.мм.гггг)<sup>(4)</sup> в транспортные средства, которые были подвергнуты очистке и дезинфекции перед погрузкой с использованием дезинфицирующего средства, официально разрешенного компетентным органом третьей страны или территории, и которые сконструированы таким образом, чтобы:</p> <p>(i) animals cannot escape or fall out./животные не могли сбежать или выпасть;</p> <p>(ii) visual inspection of the space where animals are kept is possible./был возможен визуальный осмотр пространства, в котором содержатся животные;</p> <p>(iii) the escape of animal excrements, litter or feed is prevented or minimized./предотвратить или свести до минимума утечку экскрементов животных, подстилки или кормов.</p> <p>II.2.8. have been subjected to a clinical inspection within the 24 hour period prior to loading for dispatch to the Union, carried out by an official veterinarian in the third country or territory of origin, who did not detect signs indicative of the occurrence of diseases, including the relevant listed diseases referred to in Annex I to Delegated Regulation (EU) 2020/692 and emerging diseases./были подвергнуты клинической инспекции в течение 24 часов до погрузки для отправки в Союз, проведенной государственным ветеринарным врачом в третьей стране или территории происхождения, в ходе которой не были обнаружены признаки болезней, включая соответствующие списочные болезни, указанные в Приложении I к Делегированному регламенту (ЕС) 2020/692, и новые или быстро распространяющиеся болезни.</p> <p>II.2.9. have not been vaccinated against foot and mouth disease and classical swine fever./не были вакцинированы против ящура и классической чумы свиней.</p> |
|--|--|

COUNTRY/ СТРАНА

Certificate model SUI-X/ Форма сертификата SUI-X

|  |  |
|--|--|
|  | <p>II.2.10. come from a zone in which:/происходят из зоны, в которой:</p> <p>II.2.10.1. foot and mouth disease has not been reported for:/не были зарегистрированы случаи заболевания ящуrom:</p> <p><i>either/ либо</i> [at least 24 months prior to the date of dispatch of the animals to the Union.]<sup>(1)</sup> [не менее чем за 24 месяца до даты отправки животных в Союз.]<sup>(1)</sup></p> <p><i>or/или</i> [since ..... (dd/mm/yyyy).]<sup>(1)(5)</sup> / [с..... (дд.мм.гггг)]<sup>(1)(5)</sup></p> <p>and in which vaccination against foot and mouth disease has not been carried out for at least 12 months prior to the date of dispatch of the animals to the Union and no animals vaccinated against the disease have been introduced during that period./в которых вакцинация против ящура не проводилась, как минимум, в течение 12 месяцев до даты отправки животных в Европейский Союз, и животные, которые не были привиты данного заболевания, не ввозились в указанный период.</p> <p>II.2.10.2. infection with rinderpest virus has not been reported for at least 12 months prior to the date of dispatch of the animals to the Union and in which vaccination against this disease has not been carried out for at least the 12 month period and no animals vaccinated against the disease have been introduced during that period./инфицирование вирусом чумы крупного рогатого скота не регистрировалось в течение как минимум 12 месяцев до даты отправки животных в Союз, и при этом вакцинация против этой болезни не проводилась в течение как минимум 12 месяцев, и ни одно животное, вакцинированное против этой болезни не было ввезено в этот период.</p> <p>II.2.10.3. classical swine fever has not been reported:/классическая чума свиней не регистрировалась:</p> <p><i>either/либо</i> [for at least 24 months prior to the date of dispatch of the animals to the Union.]<sup>(1)</sup> / [как минимум за 24 месяца до даты отправки животных в Союз.]<sup>(1)</sup></p> <p><i>or/или</i> [since ..... (dd/mm/yyyy) and the animals of the consignment have been subjected to a test for the detection of classical swine fever, with a negative result, carried out within a period of 30 days prior to the date of dispatch of the animals to the Union;]<sup>(1)(6)</sup> / [с ..... (дд.мм.гггг) и животные грузовой партии прошли тест на выявление классической чумы свиней с отрицательным результатом, проведенный в течение 30 дней до даты отправки животных в Союз;]<sup>(1)(6)</sup></p> <p>and in which vaccination against classical swine fever has not been carried out for at least 12 months prior to the date of dispatch of the animals to the Union and no animals vaccinated against the disease have been introduced during that period./в которых вакцинация против классической чумы свиней не проводилась, как минимум, в течение 12 месяцев до даты отправки животных в Европейский Союз, и животные, которые не были привиты данного заболевания, не ввозились в указанный период.</p> <p>[II.2.10.4. African swine fever has not been reported for the 12 month period prior to the date of dispatch of the animals to the Union] <sup>(1)(7)</sup> / [II.2.10.4. Африканская чума свиней не регистрировалась в течение 12 месяцев до даты отправки животных в Союз.] <sup>(1)(7)</sup></p> <p>II.2.11. come from an establishment:/происходят из хозяйства:</p> <p>II.2.11.1. which is registered by and under the control of the competent authority of the third country or territory of origin and has a system in place to maintain for at least 3 years up-to-date records containing information regarding:/которые зарегистрированы и находятся под контролем компетентного органа третьей страны или территории происхождения и имеют систему ведения в течение не менее 3 лет актуальных записей, содержащих информацию о:</p> <p>(i) the species, categories, number and identification of animals on the establishment;/видах, категориях, количестве и идентификационных данных животных в хозяйстве;</p> <p>(ii) movements of animals into and out of the establishment;/перемещении животных в и из хозяйства;</p> <p>(iii) mortality in the establishment./смертности в хозяйстве.</p> |
|--|--|

COUNTRY/ СТРАНА

Certificate model SUI-X/ Форма сертификата SUI-X

|  |   |
|--|---|
|  | <p>II.2.11.2. which receives regular animal health visits from a veterinarian for the purpose of the detection of, and information on, signs indicative of the occurrence of diseases, including the relevant listed diseases referred to in Annex I to Delegated Regulation (EU) 2020/692 and emerging diseases, at a frequency that is proportional to the risk posed by the establishment./которое регулярно посещает ветеринарный врач с целью выявления и получения информации о признаках, указывающих на возникновение болезней, включая соответствующие списочные болезни, указанные в Приложении I к Делегированному регламенту (ЕС) 2020/692, и быстро распространяющиеся болезни, при которых частота пропорциональна риску, представляемому хозяйством.</p> <p>II.2.11.3. which was not subject to national restriction measures for animal health reasons, including the relevant listed diseases referred to in Annex I to Delegated Regulation (EU) 2020/692 and emerging diseases, at the time of dispatch to the Union./на которое не распространялись национальные ограничительные меры по причинам, связанным со здоровьем животных, включая соответствующие перечисленные болезни, упомянутые в Приложении I к Делегированному Регламенту (ЕС) 2020/692 и новые или быстро распространяющиеся заболевания на момент отправки в Союз.</p> <p>II.2.11.4. in and around which, in an area with a 10 km radius, including where appropriate the territory of a neighbouring country, none of the following listed diseases has been reported for at least 30 days prior to dispatch of the animals to the Union: foot and mouth disease, infection with rinderpest virus, classical swine fever and African swine fever./в котором и вокруг которого в зоне радиусом 10 км, включая, где это уместно, территорию соседней страны, не было зарегистрировано ни одной из следующих перечисленных болезней в течение как минимум 30 дней до отправки животных в Союз: ящур, инфекция вируса чумы крупного рогатого скота, классической чумы свиней и африканской чумы свиней.</p> <p>II.2.11.5. [in which infection with <i>Brucella abortus</i>, <i>B. melitensis</i> and <i>B. suis</i> has not been reported during the last 42 days prior to dispatch to the Union and in which during the last 12 month period prior to dispatch to the Union/[на котором инфекция <i>Brucella abortus</i>, <i>B. melitensis</i> и <i>B. suis</i> не регистрировалась в течение последних 42 дней до отправки в Союз и в которых в течение последних 12 месяцев до отправки в Союз</p> <p><i>either info</i> [biosecurity and risk mitigating measures, including housing conditions and feeding systems, have been applied as necessary to prevent transmission of infection with <i>Brucella abortus</i>, <i>B. melitensis</i> and <i>B. suis</i> from wild animals of listed species to porcine animals kept on the establishment and only porcine animals from establishments applying equivalent biosecurity measures have been introduced;]<sup>(1)</sup> / [меры биобезопасности и снижения риска, включая условия содержания и системы питания, применялись по мере необходимости для предотвращения передачи инфекции <i>Brucella abortus</i>, <i>B. melitensis</i> и <i>B. suis</i> от диких животных перечисленных видов свиньям, содержащимся на предприятии, и были представлены для установления происхождения только животные предприятий, применяющих эквивалентные меры биобезопасности;]<sup>(1)</sup></p> <p><i>or info</i> [surveillance for infection with <i>Brucella abortus</i>, <i>B. melitensis</i> and <i>B. suis</i> has been carried out on the porcine animals kept on the establishment in accordance with Annex III to Commission Delegated Regulation (EU) 2020/688, and during this period:/ [надзор за инфекциями <i>Brucella abortus</i>, <i>B. melitensis</i> и <i>B. suis</i> проводился для свиней, содержащихся в хозяйстве в соответствии с Приложением III к Делегированному регламенту Комиссии (ЕС) 2020/688, и в течение этого периода:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- only porcine animals from establishments applying the biosecurity measures or the surveillance measures provided for above have been introduced in the establishment, and/только свиньи из хозяйств, применяющих меры биобезопасности или меры надзора, предусмотренные выше, были представлены для установления происхождения;</li> <li>- in case infection with <i>Brucella abortus</i>, <i>B. melitensis</i> and <i>B. suis</i> has been reported in porcine animals kept on the establishment, measures were taken in accordance with Part 1(3) of Annex II to Delegated Regulation (EU) 2020/688].<sup>(1)</sup> в случае инфицирования <i>Brucella abortus</i>, <i>B. melitensis</i> и <i>B. suis</i> свиней, содержащихся на предприятии, были приняты меры в соответствии с Частью 1 (3) Приложения II Делегированного Регламента (ЕС) 2020/688.]<sup>(1)</sup></li> </ul> <p>II.2.11.6. in which infection with Aujeszky's disease virus has not been reported for at least the 30 days prior to dispatch of the animals to the Union;/в которых инфицирование вирусом болезни Ауески не регистрировалось как минимум за 30 дней до отправки животных в Союз;</p> <p>[II.2.11.7. in which rabies has not been reported for at least the 30 days prior to dispatch of the animals to the Union]<sup>(1)(7)</sup>; / [II.2.11.7. в которых бешенство не регистрировалось по крайней мере за 30 дней до отправки животных в Союз]<sup>(1)(7)</sup>;</p> |
|--|---|

COUNTRY/ СТРАНА

Certificate model SUI-X/ Форма сертификата SUI-X

|  |   |
|--|---|
|  | <p>II.2.11.7. in which anthrax has not been reported for at least the 15 days prior to dispatch of the animals to the Union./в которой сибирская язва не регистрировалась как минимум за 15 дней до отправки животных в Союз.</p> <p>II.2.12. Additional guarantees as regards category C diseases<sup>(1)(8)</sup> / Дополнительные гарантии в отношении заболеваний категории C<sup>(1)(8)</sup></p> <p>II.2.12.1. the animals/[II.2.12.1. животные</p> <p>either/ либо [II.2.12.1.1 originate from a third country or territory or zone thereof free from infection with Aujeszky's disease virus]<sup>(1)(9)</sup>; / [II.2.12.1.1 происходят из третьей страны, территории или зоны, благополучной по инфекции вируса болезни Ауески]<sup>(1)(9)</sup>;</p> <p>or/ или [II.2.12.1.1. have undergone a serological test for the detection of antibodies against whole Aujeszky's disease virus or antibodies against ADV-gE protein, if necessary, using one of the diagnostic methods provided for in Part 7 of Annex I to Delegated Regulation (EU) 2020/688, with a negative result on a sample taken during the period of 15 days prior to the date of their dispatch to the Union.]]<sup>(1)(7)</sup> / [II.2.12.1.1. прошли серологический тест на выявление антител против цельного вируса болезни Ауески или антител против белка ADV-gE, при необходимости, с использованием одного из методов диагностики, предусмотренных в Части 7 Приложения I к Делегированному регламенту (ЕС) 2020/688, с отрицательным результатом на образце, собранном в течение 15 дней до даты их отправки в Союз.]]<sup>(1)(7)</sup></p> <p><b>Notes/Примечания:</b></p> <p>This certificate is intended for entry into the Union of porcine animals and animals of the family Tayassuidae, including when the Union is not the final destination of those animals./Настоящий сертификат предназначен для ввоза в Союз свиней и животных семейства <i>Tayassuidae</i>, в том числе, когда Союз не является конечным пунктом назначения этих животных.</p> <p>In accordance with the Agreement on the withdrawal of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community, and in particular Article 5(4) of the Protocol on Ireland / Northern Ireland in conjunction with Annex 2 to that Protocol, references to European Union in this certificate include the United Kingdom in respect of Northern Ireland./В соответствии с Соглашением о выходе Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии из Европейского Союза и Европейского Сообщества по атомной энергии, и, в частности, Статьей 5(4) Протокола по Ирландии/Северной Ирландии во взаимосвязи с Приложением 2 к этому Протоколу, ссылки на Европейский Союз в настоящем сертификате включают Соединенное Королевство в отношении Северной Ирландии.</p> <p>This animal health/official certificate shall be completed according to the notes for the completion of certificates provided for in Chapter 4 of Annex I to Commission Implementing Regulation (EU) 2020/2235./Настоящий ветеринарный/официальный сертификат заполняется в соответствии с примечаниями по заполнению сертификатов, предусмотренными в Разделе 4 Приложения I к Исполнительному регламенту Комиссии (ЕС) 2020/2235.</p> <p><b>Part I:/Часть I:</b></p> <p>Box reference I.27/Графа I.27: "Identification system and identification number": Specify the identification system (such as ear tag, tattoo, transponder etc., from the list in Annex III to Delegated Regulation (EU) 2019/2035) and the individual identification codes of the animals in accordance with Article 21(1) of Delegated Regulation (EU) 2020/692./ <i>Средство идентификации и идентификационный номер</i>: Точно укажите средство идентификации (например, ушная бирка, татуировки, чип и пр.), из перечня в Приложении III к Делегированному регламенту (ЕС) 2019/2035) и индивидуальные идентификационные коды животных в соответствии со Статьей 21(1) Делегированного регламента (ЕС) 2020/692.</p> <p><b>Part II:/Часть II:</b></p> <p><sup>(1)</sup> Keep as appropriate./Оставьте при необходимости.</p> <p><sup>(2)</sup> Code of the zone as it appears in Column 2 of Part 1 of Annex II to Implementing Regulation (EU) 2021/404./ Код территории, как следует из Графы 2 Части 1 Приложения II к Исполнительному регламенту (ЕС) 2021/404.</p> <p><sup>(3)</sup> Only possible for porcine animals./ Применено только для свиней.</p> <p><sup>(4)</sup> Date of loading: it cannot be a date prior to the date of authorisation of the zone for entry into the Union, or a date in a period when restriction measures have been adopted by the Union against entries of these animals from this zone./ Дата погрузки: не может быть датой, предшествующей дате разрешения зоны на ввоз в Союз, или датой в период, когда Союзом были приняты ограничительные меры против ввоза этих животных из зоны.</p> <p><sup>(5)</sup> Only for countries with the opening date in column 8 in Part 1 of Annex II to Implementing Regulation (EU) 2021/404./ Только для стран, дата открытия которых указана в столбце 8 Части 1 Приложения II к Исполнительному Регламенту (ЕС) 2021/404.</p> <p><sup>(6)</sup> For countries with entry CSF in column 6 of Part 1 of Annex II to Implementing Regulation (EU) 2021/404 / Для стран, в которых КЧС указана в столбце 6 части 1 Приложения II к Исполнительному регламенту (ЕС) 2021/404</p> <p><sup>(7)</sup> Only applicable to ungulates of the family Suidae. / Применено только для копытных семейства <i>Suidae</i>.</p> <p><sup>(8)</sup> When required by the Member State of destination./ Когда этого требует государство-член назначения.</p> <p><sup>(9)</sup> For countries with entry ADV in column 7 of Part 1 of Annex II to Implementing Regulation (EU) 2021/404 recognised free from infection with Aujeszky's disease virus or with an approved eradication programme and fulfilling the requirements in Regulation (EU) 2020/688./ Для стран с указанием ADV в столбце 7 Части 1 Приложения II к Исполнительному Регламенту (ЕС) 2021/404, признанной благополучной по вирусу болезни Ауески или с утвержденной программой ликвидации и отвечающим требованиям Регламента (ЕС) 2020/688.</p> <p><sup>(10)</sup> Only for third countries listed in Article 13(2) of Implementing Regulation (EU) 2015/1375./ Только для третьих стран, перечисленных в Статье 13(2) Исполнительного регламента (ЕС) 2015/1375.</p> |
|--|---|

COUNTRY/ СТРАНА

Certificate model SUI-X/ Форма сертификата SUI-X

**Official veterinarian/Государственный ветеринарный врач**

Name (in capital letters)/Имя (заглавными буквами)

Date/ Дата

Qualification and title/Квалификация и должность

Stamp/Печать

Signature/Подпись